ΣΕΝΕ 54 (Εφρετδί 8 Νοέμβριος) ΠΕΝΤΣΕΜΠΕ 27 ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 1891 (1310) (Χιζτζρή Δεκεμβρί 1306 / 1312) Νόμ. 4875

ΜΟΥΕΣΣΙΣ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΟΥΜΟΥΡΙ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ ΜΕΖΧΕΠΙΓΕ ΒΕ ΦΕΝΝΙΓΕ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ
ΣΑΛΙ, ΠΕΝΤΖΣΕΜΠΕ ΒΕ ΔΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ ΝΕΣΡ ΟΛΗΝΟΥΡ.

Σαχήτι ιμτιγιάζ
ΘΕΑΓΕΝΗΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΔΙ
Δέρι εααδεσδί
Σενεθί . . . . . Γρ. 120
Ἀλτὴ ἀϊλληγὴ . . . « 65
Ταβεραλαρδὰ
Σενεθί . . . . . « 160
Ἀλτὴ ἀϊλληγὴ . . . « 85
Εδζτελιαδέ
Σενεθί . . . . . Φρ. 40
Ἀλτὴ ἀϊλληγὴ . . . « 20

Νουσχασὴ 40 Παρὰ

Μουδιρ.δὲρ
ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΙΣΑΗΛΙΔΑΙ

ΓΙΑΛΑΝΑΤ
Πιχδὰ σατηρὶ λιρὰ γρὰ γρ. 2
« « 2ρηζζὶ « « 3
« « 3ρηζζὶ « « 8

Μερκεζὶ Ἰσδαρ.
Ἰσταμκολδὰ οὐζδὰν σεαφσουδὰ.
Ταχτὰ Καλεδὶ Νόμ. 138

Νουσχασὴ 40 Παρὰ

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ

27 Πέμπτη Νέστορος μάρτυρος
28 Παρασκευὴ Τερεντίου καὶ Νεονίλλης μαρτ.

ΙΜΠΕΡΑΤΩΡ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ

Σὸν σαατὴ.

Μουτεβεζὰ ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ σὸν σαατνὴν βιρὸὺδ ἰτδιγινὶ χῆς ἰδινοὺν, γεανηὸδὰ πυυληνὰν ἰμπερατωρὶτζὰ χαζρετλερινὲ ἐλινὶ οὐζαδσὺὸν σὸν ἰεδαγὶ γιαπμὴς βὲ ἰμπερατωρὶτζὰ κεμάλη ἰτικὰτ βὲ ρικκάτλε πούς ἰτμἰσδὶρ. Σόνρα κονουσμαγὴ Ἰστερὶς Ἰσέδε σόιλεγέμεϊγινδεν, πιρσινὶ ἀράτηρο κπὶ ὅραγια πούραγια πακμαγὰ πασάλμαῆς βὲ δσηρὰδὰ ὀδαδὰ γιάδηγνῆς πρενσὲς Ἀλίκην ἔλμα δγγη κιρὶλουὺκ μούμα ἤλεγαγὶ κἰρμὲκ Ἰστεδιγὶ ἀνλασὴλῆγζα, δζἔλδ ὀλγηγῆς βὲ βελὶἰ ἀζδὶ ἰλὲ μούμα ἤλεγὰ περατέρζὲ γουζουρηγὰ δὶζ πζκιεὺδ, ἔλινὶ ἰσισὶνὸδε πασηνὰ κογιουὺ χαὶρ δοασηνὴ βιρμὶσδὶρ. Τζὰρ Νικόλαος χαζρετλερὶ σὸν δερεδζὲδὲ ρηκκατὰ κελούὺ ἀγλεμεκδὲν κενδὶνὶ ἀλμαγὶγορ ἰδὶ Ἰσέδε, ἰμπερατωρὶτζὰ χαζρετλερὶ, τεχαμμοὺδὶ. Ἰδερὲκ, ἀγλέμμεσεινι ταβσὶὲ ἰδἰρμιὲ χαὶπούκι κενδὶσὶδὲ ὁ καδὰρ μεεγουσὲ ὀλμαὺς κι δεῆσυνὸδεκὶ κεδερινὶδὲν νασὴ σαζζλαρὴ κὰρ κιπὶ πεγιαλαγμὴῆ.

Ἐζχὴρη τεεσοὺρ.

Χὶρ ταραρδὰ χαρτλαὰρ ἰλὲ ματὴμ τουτηλμασὴ καραλαδδρηλμὴῆ ὀλμάγλε, μνημὸσυνὸνλαρ ἰδζρὰ βὲ τεαζιγὲ τηλεγραῆλαῆ κεϊδὶ δλγηῆρρ. Σηρπιστανὸδὰ Πελιγραδὸὰ μητρόπολις ἐκκλησιασηνὸδὰ ῆαλὶ ὀληνὰν μνημασυνὸνὸδὰ κηραλ Ἀλέξανδρος βὲ πεδερὶ κηραλ Μιλάνος βουελὰ μεεμουρὶν βὲ ζαπηταν χαζὴρ πουληγηῆλάρδηρ.

Καρὰ δὰγ πρενσὶ Νικόλαος χαζρετλερὶ ἀεζζὲν κὶρσὸν πὶρ πεγιανναμὲ νὶρρ ἰδσὺν, μουτεβεφανὴν φαζιαῆλὴ μαχσουσεσινὶ μὲτζ ἰδερὲκ, Καρὰ δαγὴληλαρὴν πού ζαιατὴ κεμάλη γεὲς βὲ τεεσοὺρλε τεζαμμοὺλ Ἰδεδζεκλερὶ βὲ γενὶ Τζὰρ χαζρετλερινὶν, ἰμαρετὲ ἀὺνηχι χούσνι τεδεδζὶζοὺχ βὲ δσσταλὴκ κιοστερεδζεγινὲ οὐμιδδαρ ὀλδγηγνὴ πεγιαν ἰτμἰσδὶρ πεγιανναμὲ χηταηηνδὰ «Γιάκασσὸν Ἰμπερατὼρ Νικόλαος! γιαὰσσὸν, Ρωσσία» δοαλαρὴ βὰρδηρ.

Ἀλμὰνὶα Ἰμπερατωρὸὺ χαμαετλοὺ Γρυλιέλμος χαζρετλερὶ, πὶλ ὀζοὺαλὲ Ἀλμὰνὶα ἀσκερινὶν ἰκὶ χαρτὰ ματὴμ τουτασηνὴ βὲ μουτεβεζὰ Ἰμπερατωρὸὺν φαχχὶ κομμανδὰν πουληνδὴγὴ ἀλαγὶν δαχὴ 3 χαρτὰ ματὴμκὶρ ὀλμασηνὴ ἐμρ ἐτλεμὶς βὲ μουσὰρουν ἤλέγ πού μινασιπέτλε ὀεμὶὲδὰρκι. «Πενὶμ σεβλὶοὺ μουχιππὶμ βὲ Εὐρώπαδὰ σουλχοὺν δεβλαμηνὰ χηδμὲτ ἰτμἰς ὀλὰν ζατὴν βεταηηνὰν δολαγὶ πὶτουν ἀσκὶρ πὲνὶμ ἐκδὰρ βὲ τεεσοὺρμὲ ἰστὶρακ ἐτλεσοὺν». Μεζκὶοὺρ ἀλαὰδὰν τερκὶν ἰδὶλὲδζὲκ πὶρ χεῆγὲτ μεπονὲ ὀζεναζὲ ἀλαγινὸδὰ χαζὴρ πουληγαζὰκδηρ. Ἀλμὰνὶα ἀπαὰιρὶ παχρὶεσὶδὲ 3 χαρτὰ ματὴμ τουταδζὰκδηρ.

Φράνσα χοιὶουμετὶ Ρουσλὰρ καδὰρ κεδὶρ χὴς ἰδὶνιὶσλὲρδηρ. Η͂ιὶτὶ δζουμχὺὸ βὲ δενεραὶ Μεσὶὲ, βὲ μ. Δουπυὴ παραρηνδὰν. Τζὰρ χαζρετλερνὲ βὲ χαριὲἰὲ ναζηρηνὰ κεδὶὲὶ δὴηνὰν τηλεγραφὰρδὰ κεζερλὲρὶ ἐζὰχ δὴηνὸὺν, μουνδερεδζατὴηδὰ ἰκὶ χοκιομετὶν δοστὴηκὴηρὴν ἐζὰχ ἰδἰζὴηρ χάττα Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ τεσκιεὶμρὶνὶ χαθὶ τηλεγραφὰλε δζεβὰπ βιρμὶσδὶρ. Παρὶς χαζετὰὴηρὴν ἰὸπιμὰὴ ἰτὰὴλερὶ ἐλρὰζ πὲκ μουχὶμδὶρ. «Δεπὰὴ» χαζὲτὰὴη δεῆτροχι κοὺτζουνδζὸὺ Ἀλεξανδρὸὺν βεταὴη Φράνσὸὺδὰ πὶρ χαὶρὲὶ μουελλεμὲ χουσουὺλὲ κὲτουμιὶδὶρ. Φράνσα βὲ Παρὶς ὀιὰς βὲ ματεμὲ ὀαχὶὴ βὲ γαρκ ὀδμὴὴδὴρ. Ἐμκανὶνὶ μιρὲ οὐζεηνὸδὲ τεμεδδοὺζ ἰδὶν πανὸὲδεραλαρ ἐνὲρμὲὶλερὶκ, ρένκὶ ματὴμ ἰλὲ μουλεδδὲν καρὰ ῆουλλερὲ σαρηλμὴῆ βὲ γαλκ σὸὺ χαπὲρὶ μουελλεμὶ ἐεὶδὶρ ἐεὶτμὲζ Φράνσαηνὴν ὀγραδηῆὴ ἀζμὲ ζαιατὴ δὸὺσουνερὲκ σακὶτ βὲ μουτεεσὶὲρ πὶρ σουρετὲὲ κὶρσὸὺνὸὺδὸὺρ». Πεῆτιοδεκὶ Ρουσλὰρ πὶρ ἰαὰνὲ δεῆτρεσὶ ἀτζὸὺπ, ὀζεναζὲνὶν οὐζεηνὲ ῆιὺμὺὸὺζ τζὲλένκ βὰζ ἰτμὲκ οὐζερὲ παρὰ τεδζεμμοὺ ἰτμἰεῆδὶρ. Τουλὸὺν ἀμμανὴηνὴν 5,000 ἀμελεσὶ μουζὲτγὲν πὶρ τὰτζ σημαῆλαὴηλάρδηρ.

Πουκρὶς βὲ Κοπενχαὲ πὲλδεῆλιρινδεκὶ Ρωσσία ἐκκλησὶὲκὰηηνδὰ κηραατ ὀλὴηαν μνημὶσυτυονὰ κηραὰ Κάρολος βὲ κηραὰ Χριστιανὸς χαζρετλερὶ χαζὴρ πουληηηηδὴρδὴρ.

Ρωσσία ὀσὴηζαδὲὶλερὶ Τζὰρ Νικόλασα κεδὶδὲ ὀζαρ ἐιλὲὴ Ὀτελδὴζὶ Ἀρὶὲὶ πὶρ ὀεῆρὰ πακὸὺὴ τεκδζὺὸὴ ἐιλὲδὴ-σατζλασὴ γιαναὴ βὲ καδρὴηλὴδ, ἐὴὶ βὲ γιὺὴὴὴζὺὸὺ γιαναὴ βὲ γιαρὲὲεναὴὴὴ σὺὺὴὴὴαὴὴ-γιρτὴὴὴὴὴζὺ βὲ τζὺὴὴὴὴὴ

ΧΑΒΑΔΙΣΙ

ΕΔΖΝΕΤΤΙΓΕ

Φράνσαν'ην Μαδαγασκαρά κιονδερδιγί φέβκ.ελ ἀδὲ σερὶ μ. Λεμίρ Δεδιλὲρ παραρηνδὰν τεπλίγ ὅληνὰν σὺλτιμάτουμα ὄζεδὰπε, Μαδαγασκὰρ γο κιουμετὶ τεπλιγὸ ὅληνὰν σεραὲτὶ ὄζὲπρ ταχτηνδὰ ὅλὸηκὲζα, καπούλ ἰδἐμεγεδζεγινι πεγὰν ἰδερὲκ ρὲδ ἰτμὶσδὶρ. Μαδαγασκὰρ ἄλεγχινὶ μουγαρεπενὶν ἔλαν ἰδὶλμεσὶ καραρκὶρ ὅλδηγηνδὰν 30 μιλιὸν φράγκ ταχσὶς ὅληναζὰκδηρ.

Ἰσπάνιαδα χειγέτι βουκελὰ πὲρ βέτζγι ἀτὶ τεσεκκιὸὺλ ἰτμὶσδὶρ. Μουσ. Σαγάστα πὰς βεκὶλ, μ. Κροζὰρ χαριδζὲ, Ἄμος Σαλβάτωρ μαλιέ, Καπδεπὸν δαχγὴλὲ, δενεραὶ Λοπζὲ Δομιγκὶζ χαρπὲ, Μώρας ἀδλὲ, Πούἰζερδερ ναφαὰ βὲ μαιρὶρ βὲ ἀμιραὶ Πασκὶ ἀαγρὲ ναζηρλαρὴ τεαγὶν ὅληνοὺπ, ρέσμι ταχλιρὶ δαχὴ ἰρὰ ἰτμισλὶρδὶρ.

Ἀούστρια ἰμπερατωρὶτζαη 8—10 κιὸὺν σόνρα ὄζεζἀιρὲ κιδοὺπ, Μησὴρ Χινδιστὰν βὲ σάἰρεγι ζιαρὲτ ἰδεδζὲκ βὲ Μαρτὰ Κόρρογια ἀδδὲτ ἰδοὺπ Μάϊοσδὰ Βἰεννἀγια μουδατιλὲτ ἰδεδζὲκ ἰμιζ.

Τζὶν χοκιουμετὶ Κορέανὴν ἰστικλαλὴ βὲ δεδλετλὲρδζὲ τεαγὶν ὅληναδζὰκ μηκτὰρ ταζμινὰτὴ χαρπὲ ἰτσαὴ ἀαρτλαρὴ ἰλὲ ἰαδὲτ σούλχ βὲ μουσαλμὲτ ζημνηνδὰ δεδλετλὲρὶν τεβασσοὺτηνὴ ταλὲπ ἰτμὲκ νιγετινδὲ πουληνήρ ἰμιζ. Τζὶν χοκιουμετὶ νεζὶνδὲ μουκὴμ σουρεράὲ δουδὲλὶ ἐδζνεπιενὶν χοκιουμετὶ μουάρουν ἰλεἰχανὴν ἰστὸυ μουραδζαταγηὴ τερδιζὴ ἀρζουσηνδὰ πουληνδηκλαρὴ τεεμὶν ὅληνήρ.

Ζαπὸνιαλὴαρ Πὸρτ Ἀρθουρὴ ζἀπὲ ἰτμισλὲρ. Χἀλ π.ὺκι Τζὶν ἀσακιρὶ Τζὶν-Λὶνγ-Σὶν μεδκηνὶ Ζαπωνὴαρδὰν ἰστιρδὰτ ἰτμισλὲρ βὲ πὸὺ ἐσναδὰ 3000 Ζαπὸνιαλὴ τελὲρ ὅλμουσὸδηρ. Μαρεαὰὴ Γαμαγάτανὴν κουμανδασὴ ταχτηνδὰ ὅλὰν πιρινδζὶ ὀρδοὺ Σοὺνγ-Σὰνγ-Τζὶνγ μεδκηστηνὴ ζἀπὲ ἰτμὶζ ὅλμἀγλε Τζὶνὶλὲρ ὀρὰρ ἰτμισδὶρ.

Ζενκιαρδὰ μουδχὶς πὶρ σουρεδὲ τζκιρκελὲρ γεαγοὺπ οὺτζδηκλαρὴ ζεμὰν κιὸνεσὶν ζιαλεριν̇ὲ μανὶ ὅλαρὰκ ἄβετα ὀρταλὴκ καρανὴγγορ ἰμιζ.

ΓΙΟΝΑΝ ΜΕΔΖΑΙΣΙ ΜΕΠΟΥΣΑΝΙΙ.

Ἐμιρναμὲἰ κηρλὴ ὅλὲδε ἰλὰν ὅληνδηγὴ βὲτζγ οὺζὲρὶ Γιονὰν μεδζὶλισὶ μεπουσανὴ πὸὺ κιὸὺν ἀκὸὶ ἰτζτιμὰ ἰτμισδὶρ. Πὸὺ γουσουσὰ ἄαἰρ τηλεγραφὰρ ἀλὴγμαμης ἰσὲδὲ κηρλὰ χαζετεὶρὶ τεφαρηνδὰν νούτκι ἰρτιταχὶὲ ἰρὰδ ὅλὴγμαγιουπ, γεἀληνὴζ μητροπολὶτ Γερμανὸς ἐρὲνδὶ παραρηνδὰν ἰδζρὰ ὅληναζὰκ Ἀγιασμοσδὰν σόνρα, μ. Τρικούπὴ ἐμιρναμὲἰ Κηραλιγὶ κηρὰάτ ἰδεδζὲκ βὲ μεδζὶλὶς ἐγγεστεντὲ τεαγὶν ὅληναζὰκ ζατὴν τεαγινὴ κιὸνὶ ταχσὶς ὅληναζὰκδηρ. Μουδακκὰτ ρεὶς κεμαλὲτ πογουκλουγοὺ ἰκτιζὰσηνδὰν, Βὸλὸς μεεπουσὴ μ. Καντερὸζὴς ὅλαδζὰκδηρ. Μουσσιοὺ Τρικούπὴ φρκασὴ ἄαραρηνδὰν ἰντιγαπὸν Χαλκὶς μεπουσὴ βὲ σαπτὴ ρεὶς μ. Βουδουρὴς ἐδμεγὶν ὅληναζὰκ ἰμιζ. Χὲρ σενὲ ἀδὲδ ὅὀὀὴγὴ πὶπὶ κηρὰὰ, βελὶἐ ἄγδ πρενσὲς Σοφία, πρενσὲρ βὲ μεεμουρὶν χοκιουμὲτ χαζὴρ πουληναζὰκδηρ.

ΤΖΑΡ

ΙΚΙΝΑΖΙ ΝΙΚΟΛΑΟΣ

Ρωσσία ἰμπερατωὴ ἰκινὶζὶ Νικὸλαος χαζετὲρὶ ἰλὲ σεράὲ ἰμπερατωρὶ ἐρκιανὴνὴν πὸὺ κιὸὺ Λειβδὲἰαδὰν χαρακὲτ βὲ Νοέμβριος 11νὶζὶ κιὸνὶ Πέτερσπουργα μουδασιλὲτ ἰδεδζὲκλερὶ τηλεγράφλὲ πιλδιρὶλμισδὶρ. Ρωσσία ἰμπερατωρλουγοὺνὰ τερφὶνδὲ Λειβαδὲἰα σεραγινὴν ἐκκλησὶασηνὰδα δοξολογὶα ἐμὲλ ὅληνοὺν, κενδισὶ, βἀλιδεσὶ, πρενσὲς Ἀλἰκὴ, κηραλὶτζὰ Ὄλγα, πρενσὲς Μαρία, γράν δουκλὰρ βὲ γράν δουσεσλὲρ χαζὴρ πουληνμηὴλὰρδὴρ. Πρενσὲς Ἀλἰκὴ ἰλὲ Ἰζδιβαζὴλερὶ δζεναζὲνὶν δερνὶνδὲν σόνρα ἰδζρὰ ὅληναζὰκδηρ. Πὸὺ μινασὶτὲτλε μαχκιουμινὲ ἄδρὶ οὺμουμὶ ἰχσὰν ὅληναζὰκδηρ.

Δζεναζὲ ἀλαγὶ Πέτερσπουργδα 9βρὶος 8ινδζὶ κιὸνὶ ἰδζρὰ κηληναζὰκγηνδὰν Ρωσσία σεραρεταγνεσὶ πιρινδζὶ τερδζουμανὴ μ. Μαξιμὸφ δοὺν σαπὰγ Λειβαδὲἰαγὶα μουτεδὲζὶζὶγαν ἀζὶμὲτ ἰτμὶζ βὲ Ρωσσία σερὶμὶ μ. Νὲλιδοφ βὲ σεραρὲτ μεεμουρλαρὴ τεραρηνδὰν μουτεδεφὰ ἰμπερατὸρ 3ὀυνὸζὸὺ Ἀλὲξανδροσσουν ταπουτοὺ σὺζὲρινὲ βὰζ ὅληνμὰκ σὺζὲρινὲ σὸυρὲτὶ μαχσουσὲδὲ τζεὶδ βὲ πὰχεὰρὰρ τζιτζεκλερδὲν ἰμὰλ ἰτδιρὶλὲν τὰτζ (στέφανος) μοὺμα ἰλεἰχὲ τεδζὶαν Λειβαδὲἰαγὶα κιὸνδεριλμισδὶρ. Σεφὶρ μ. Νὲλιδοφ δζεναζὲρὶ δαχὴ ἰὸὺ χαρτὰ χητὰμηνδὰ Πέτερσπουργα κιδεζὲκὲδὶρ.

Δζενζὲ ἀλαγὶνδὰ Φράνσα γὸκιουμετὶ ναμὰηνὰ χαζὴρ πουληνμὰκ σὺζὲρὶ Φράνσα ἐρκιάνὴ γαρπὲτ οὺμουμὶ ἰεεσὶ δζενεράὲ Βοναδεφὶν μεγιαετὶ ταχτηνδὰ πὶρ γεὶγὲτ κιὸνδεριλεζὲκδὶρ· μούμα ἰλεἰχὲ μουτεδεφὰ Τζαρὴν ἀἰρουδζὰ χοὺσνι τεδεζὲζὶουχοὺ βἀρηδὴ.

Γιάφηρ σαπἀγλαὶν σαὰτ 4 1)2δα Παγκἀτηδακὶ ἄγιος Νικὸλαος ἐκκλησὶασηνδὰ ἰστιραχὰτὴ ρουγὶ ἰτζὸὺν μνμὶσὺ.ὺν δοασὴ ὀκουναζὲζὰκδηρ.

Ἰζωυρδὲ κὲτζὲν ὄζὺμαα ἰρτεσὶ ἀλὰσιὰὴ Ἀἰδὴν βαλισὶ δεδλετλὰὺ Χασὰν Φεχμὶ πασὰ χαζετὲρὶ Ρωσσία ὄζενεραὶ κόνσὸλοσὴ μ. Νιγιἀγαγὶ ἰἰαρέτλε ἰφὰὲ τεαζὴγὲ ἰτμὶὲ βὲ ἀμιραὶ Σεμιὸὺρ ὄζὲναὶ ἰλὲρὶ μουτεδεφὰνὴν ἰστιραχὰτὴ ρουγὶ ἰτζὸὺν ἀγία Φωτινὴ ἐκκλησὶασηνὰδα ὀκουνὰν μνμὶσὺνὰδα χαζὴρ πουληνμὴὀδὴρ.

ΖΕΛΖΕΛΕ ΖΕΔΕΚΙΑΝ ΙΤΖΟΥΝ ΙΑΝΕΛΕΡ

Κονια ἰανὲ κομισὶονὶ 6νδζὶ δεφὰ	11030	
Πενγαζὴ μεεμουρὶν βὲ ἐχαλὶσὶ	50000	
Χουδαβενδιχιὰρ ἰανὲ κομισ. 2νδζὶ δεφὰ	10134	20
Μαρδὶν » » 2νδζὶ δεφὰ	8790	30
Μεδζὶλὶσὶ ἐμανὲτ ρεὶσὶ Χαλὶλ πὲἐ	540	
Μεδζὶλὶσὶ ἐμανὲτ ἀζζαηνδὰν Ἀλὶ ἐρ.	246	
» » » Μεχμὲδ ἐρ.	324	
» » » Κιαμὶλ ἐρ.	216	
» » » Μουσταφὰ πὲἐ	324	
» » » Ἀχμὲδ ἐρ.	20	
Γεωργὰκη Μαριάνος ἐρ.	540	
Σερὶκ Ἀχμὲδ Χὶρς κουμπάνιασὴ	540	
Π. Μηχαλινὸς ἐρ.	540	
Χ. βὲ Δ. Μουραδὶὰν κουμπάνιασὴ	540	
Ἠλὶὰ Σουχαμὴ Σαἀδοὺλλὰὺ βὲ κουμπάνιασὴ	540	
Ν. Ζ. Κανὲλλο ἐρ.	216	
Κὲλ ὀγλὴ Δὲρμὰὴ ἐρ.	108	
Κὴς Τερκαστὲλλη	108	
Βαυλὴ πιραδερὲρ	108	
Ἀἰὸὴν Πεγδὰτ βὲ Πὰσρα καραντὶνα μεεμουρὴ	4425	
Δερβὶς πιραδερὲρ	216	
Χαρναζὴ ἐρ.	1620	
Καρ.ὶκ Χαμπαρσουμιὰν	216	
Ἀρτὶν Διλσὶζιὰν	408	
Γὲκὶουν	91,339	10
Ἐὀὀὲλζὲ ἰλὰν ὅληνὰν	6,604,747	10
Δζὲμὰν	6,696,086	20

Πὸὺ δεφὰ δαχὴ 3ηνδζὴ ἄαἰρὲ πὲλεὶὲ δαχὴηλινδεκὶ ζελζελὲ ζεδεκιανὰ 47,200 γροὺς τ.6ζὶ ὀλὴνοὺπ, σιμὶὲὲδεγὶν τεδζὶ ὅληναναρ 2,775,673 γροὺσὰ πὰλὴγ ὅλμὴσδὴρ.

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ

Ἰστιρὰ ἰτμὶζ ὅλὰν Πατρὶκ Νεὸρυτος ἐρὲνδὶνὶν Τζὰρ ἰκινὶζὶ Νικὸλαος χαζετὲρὶνὲ κεὶδὲ ἰτμὶζ ὅλδηγὴ τεαζὶγὲ τηλεγραφηνὰ, μουσὰρουν ἰλὲἐγ πὲρ βὲτζγὶ ἀτὶ ὄζεδὰπ βιριδὶσδὶρ. «Σεδκιλοὺ πεδερὶμὶν βερατηνδὰν δοἀαγὶ, Μεγὰλὴ ἐκκλησὶὰ βὲ Ἱερὰ Σὺνοδος ταραρηνδὰν ζὰτὴ φαζὴλετσιματλαρὴ ταραρηνδὰν κεὶδὲ ὅληνὰν τεαζὶγὲ τηλεγραφὴ ἰλὲ, πὲνὶμ ἰτζὸὺν ὅλὰν δοαλερὶνὶζ πενὶ ζιαδεσὶ ρηκκατὰ κετουρδὶλὲρ. Πὸὺ δοαλερὶνὶζὲ ἰστινὰτὲν βὲ μουτεδεφὰ πεδερὶμὶν ζὶκρ δζεμὶλὶνδὲν βἀχὰμ ὅληνρὰκ πὶτουν ὁμρουμὸὺ Ροὺς ἐχαλισὶ ἰλὲ Ὀρθὸδοξος Ἐκκλησὶὰνὴν σερὶφνὲ βὲ χἀλὶ μεσουδιετὶνὲ βὰκρ ὅδε ὄζέγιμ». *ΝΙΚΟΛΑΟΣ*

— Σαλὶ κιὸνὶ Πατρὶκ ἐρὲνδὶγὶ Ρωσσία σεραρετχανεσὶνὶν ἰκινὶζὶ κιατιπὶ μ. Μανσούρωφ ζιγεραὲ ἰτμὶζ ἰδὶ.

— Σεταχμιζὲδὲν ἀζὶμὲτ ἰτμὶζ ὅλὰν Λέρος βὲ Κἀλὺμνος μητροπολὶτὴ Ἀνθὶμος ἐρὲνδὶ Ἰζμυρὲ τζηκοὺπ Ἰσκενδερὶ Πατριγὶ χορμετὶὺ Σωρρόνιος ἐρὲνδὶγὶ ζιγεραὲ ἰτμὲκ ἰτζὸὺν Καρσὴ γαακαγὶ κιὸὲρ ἰκὲν, ρακὶπ ὅλδηγὴ βαπορδὰ ἀἰγαὴὴ πουρτζὺυλμοὺς ὅλμἀγλε Ἰζμυρδὲ καλμαγὰ μεδζὶοὺρ ὅλμοὺσδὴρ.

— Ἀσὴηαιὰν Ἱερὰ Σὺνοδοσου μουτεδεφὰ Τζὰρ Ἀλὲξανδροσσὺν βεφαὴὴ μινασιτεὶὲ ἰλὲ τεαδὶλὶ μουζακερὰτ ἰτμὶζ βὲ μητροπολὶτ Γερμανὸς τεαζὶγὲ τηλεγραφὴ κεὶδὲ ἰτμισὶδὶρ. Οὺμοὺμ Γιονανσταν δὰ μνμὶσὺνὰνλαρ ψὰλ ὅληνμὴὀδὴρ. Ἀθὴναιδὰ ἄγιος Νικὸδημος ἐκκλησὶασηνὰδα ψὰλ ὅληνὰν μνμὶσὺνὰνὰ κηρὰλ Γεὺρὶος ματὲμ ἀἰὀὴμὴ ἰλὲ πὲνὶς Κωνσταντὶνὸς βὲ πρὶνὶς Γεὺρὶος βὲ πρενσὲς Σοφία μαδὰμ ὄ' ὀνὴρλὰρ, Ἀθὴναι πὲλεδὲὲ ρεὶσὶ ἀιμραὶ Ἀβὲλὰν, δοναμὰὰ ζαπιτανὴ κἀρρετεν μαὲτὲμ ἐλὶισελερὶ ἰλὲ χαζὴρ πουληνμησὰρ βὲ ἐκκλησὶανὴν πὰὰ παπαζὴ μουτεδεφὰνὴν ἰσμὶνὶ ζὶκρ ἰτὰὰδὲ κηρὰλ χαζετὲρὶ ὄζὲ τζοκμοὺς ὅλμἀγλε κἀρρεσὶ ὄζὲ οὺστουνὲ κεὶερὲκὲ δὰὰ ἰτμισὰὴὀδὴρ. Κηρὰλ χαζετὲρὶζὶαδεσὶ ὅλὲ μεεγὶοὺς χαλὲὲ ἰμὶζ.

— Σὲρρὰὰ μητροπολὶτὴ ὅλὲ ἐχορέἰσὰη ἀρασηνὰδα τεχεδδοὺς ἰδὲν νἀὰνὴν τεσὶιεσὶ ἰτζὸὺν μητροπολὶτὴ μουμὰ ὅλεἰχὲ τεαλιμὰτὴ μαχσουσὲ βιριὶμισδὴρ.

— Σηλὺδρι μητροπολὶτὴ Ἱερὰ Σὺνὸδοσα πὶρ μεκτοὺπ χαζὶοὺπ, λισὰνὶ Τουρκινὶν μεκτεπὲρὲ ἰὀχὰὴὴ μεσελεσὶὀὀζὲ τεαλιμὰτὴ μουκτεζὶὲ ταλὲὲ ἰτμισὶδὴρ.

ΧΟΛΕΡΑ

Τὺσνοδαζὴηδὰ βουκ. βεριὰτ γιὰδὴρ. Προὺσαδὰ 24ουνὲδὲ 1 βουκ. ὅλοὺπ πὸὺ βὲ ἐσκιλερὲν 3κι ὄζὲμαν 4 κιὰὶ βεράὲ ἰτμὶὲ βὲ ἰρτ σὶ κὶὺὺν 9 βουκ. ὁλὺὺπ 1ὶ βεράὲ ἰτμὶσδὶρ. Κερμαστὴηὲ βὲ ἐτράφ καργελερὶνὲδὲ 23ουνὲδὲ βουκ. βὲ βεράὲ ὅλμαμὴς βὲ Καρασὴ σανὄζαγὴ μουλχαακτὴνὲδὲν Σοὺ Σηγρηλὴκ καργεσὶνὲδὲ 18ινὲδὲ 1 βεράὲ ἰτεσὶ κὶὺὺν 1 βουκ. βὲ 20σινὲδὲ 2 βεράὲ βὲ 21..δὲ 2 β ὺκ. 1 βεράὲ βὲ Βὰν καργεσὶνὲδὲ 22 ινὲδὲ γένὲδὲν βουκουὰὲ ὅλμαγιουπ ἐὀὀὲλὀζὲ χαστὲ ὅλὰν 2 κὰδὴν βεράὲ ἰτμὶσδὶρ.

Ἀδὰ πὰζὰρηνδὰ 22 ινὲδὲ 4 βουκουὰὲ βὲ 23.ουνὲδὲ 1 κὰδὴν χαστὲλενὶὲζ ἰὀὀὲδὲ βεράὲ ὅλμαμὴὀδὴρ. Ταμλὴκ καργεσὶνὲδὲ 1 βὲ Σαπαγὰδὰ 1 βουκουὰὲ ὁλὺὺπ πὸὺ χαστὲ βεράὲ ἰτμὶσδὶρ.

Πὶτλὶς βὶλαγετὶνὶν Μὺὺς πὲλεδεσὶνὲκὶ χὲλέρα δὶὶρ ὅλὺὺπ κελὲν τηλεγραφὰρὰ νἀζὰρεν 7 κὶὺὺνὲδὲν περοὺ βουκ. γὶὀὀδὴρ.

Πὰὴήκεσὶρὶν Ἐνκρισὲν καργεσὶνὲδὲ 23ουνὲδὲ 1 κιὰὶ βεράὲ ἰτμὶὀδὶρ.

Γαλὶκιὰδὰ χολέρα ἰντὶραγὲ γισὺζ τουτὸὴηγὴνδὰν Μουσταφὰ πασὰδὰ ἰὀὀζὰ ὅληνὰν 24 σαὰὲ καραντὶνὰ βὲ Ρωσσὶανὴν ὄζουνὺὺπ σεβαχὶλὲ μεβαρὶδαὴηνὰ καρσὺὺ ἰὀὀζὰ ὅληνὰν μουαγενὲὲ τὴηπὴηὲν ν ἠγαστὴνὰ καρὰὲ βεριὶμισδὶρ.

Πὶτὶὶδὲν πὶρ σαὰὲ πὰὺὺ μεσαρεδὲ ὅλὰν πὶρ μαχὰὺὺὲ χολέρα ζουχὺὺρ ἰτμὶσδὶρ.

ΧΕΒΑ

Ἐὀὀὲλκὶ βὲ δουνκὶ κὶὺὺν χεβὰὲ ὅλδὴηὀὀζὰ κὶὺὺζὲλ κιτμὶὲ ἰὀὀὶ ἰσὲδὲ πὸὺ κὶὺὺν γὶνὲ σιγὶὰὴ πουλουτὰὲ κὶὺὺκ γιουζὺὺνὶ ἰτὶὰὲ ἰτμὶσδὶρ. Χὲρ ταραρδὰν ὅληνὰν μααλὺὺματαὰρὰ κιρὲὲ κεὶζὲν φουρτὺὺνὰὰὲ πὲκ τζὸκ σακαὰὴηλὰὴ ὅλμὴσδὴρ. Κεὶζὲν ὄζὺὺμαὰ κὶὺὺνὶ πὶρ Ὀὰμὰὴὴ σεφινὲὶ Κὶὴὴὲ πουρνὺὺ ἀὰὴὴὴ

Σαλί ἐκβαμλι σαλι 9δἀ Τζεραχ πασάδε πίρ χαλατζ δουκιανονδἀν ἀτἐς ζουχούρ ἰτμἰζ ἰσἐδι, δἐρχαλ ἱτρἀ ὁληνμἐδἐρ.

Σελανικδἀ κετζἐν ἀιδζἐ πίρ κιαχηδἀ δεποσηνδἀν ἀτἐς ζουχούρ ἰδἐρἐκ δεπὀζπο γιαχηδἐδερ. δεπὀ δερουνιδἐι ἰσγηἀ 1500 βἰ δεπονὁν πιακἀ δαχἰ 1800 Ἴγγιλιζ λἰραση μουκατιλινδἀ 2 κουμπἀνιχγιε σιγουρτἀλη ἰδἰ.

Δὀν ἀιδζἐ σακἐτ 3δἐ Πἐτ-ὁγλὀνδἀ Γαλατἐ σεραγι χαμιχνὁν ἀρκἀ δἰχιτἐνδἐ βἀζἐ κουὁχον ὁτκσνὁνδἀν ἀτἐς ζουχούρ ἰδὀλἐ γἀἐλννὁζ μἐζἐιὁὀρ ὁδἀ ἰλἐ ἰστισαλινδἐκἰ ἐμελιατζἀνἐ γιεκιἐδἀρ.

"Ἴζμιρἰ Πἀζἀρ χἰὁνινἐ κἀβἀρ 306,300 καντἀρ Σουλτανιε κουρὁ ὁζὀυμὁὀ βἰρδἰδ ἰδὀλἐ 276,300 καντἀρἀ σακηλμἐδἐδερ· 5 κἰὁνινἐ κἀβἀρ Ἴζμὀρ πιρἐσεινε 68,000 γεὁλἐ κουρὁ ἰνδζἐρ δαχἰ κἐλμἐἰδἐρ.

"Ἰτζἐλἐ σανδζἀκγιὁνὁν πἀζἀν καρχελἐριἐνἐ χαιθἐν χασπἐλγἰ ζουχούρ ἰτδἰγἰ ἰἐιδἰλμἐκἐἰε δἐρ χἐλ πεδἀπἐρι λἀζηχμἐ ἰστιγἀζ ὁληνμἐἰδἐρ.

Μερδἰνἐ πίρ σακἀτ μεκαρμἐδἐ κιαλν πίρ μονασταρδἀ, Σουριγιανὁν κἀδἰα Πατριγἰ μουτἐἰδἐρἐ Πετρὁς ἐρἐνὁἰ χαζἰρ ὁλδὀγὁ χαλἐδ ἀετζἐν μἐχ ζωρηδἀ τἐδζιμὁὀ ἰτμἰζ ὁλὀν ἐχαλἰ ἀρκσνὁνδἀ μουναζἀζ ζουχούρ ἰδἐρἐκ Μἐλἐκ Ἰσμινὁὀ πίρ ἀχγς ἰλἐ μαὁδὀμινἐ δἀρε ἰτμἰζ βἐ τζὀδζὀὀκ κορκουτνὁνδἀν κατζἀρ ἰκἐν ταμἀζἀν ἀδὀμεσινἐ σεπεπἐἰδἐ βἀρἐν 4 ἀχγς ἀεριἐσε ὁληνμἐχἐδἀρ.

Ἰσκἐζἐ δζὀβἀρχνὁνἀν ἀετζἐν Κἀρχ σοὐ νεγρἰνἐν ὁὀζζερἰνἐ ἰνὁἀ ὁληνἀζἀζ κιοπρὀ ὁὀζἐρινὁἰν ἀετζἐνἐἰδἐρἐν ρἰσμ ἀληημασηνἐ κορὀρ βἰρἰμἐἰδἐρ.

Πα"ἀρ ἰρτισἰ ἀἰὁὀνὁνὁἰν ἰτιπἀρἐν Σιδἰλ γαττὀνἐ τρακἐἰὁὀ βἀγὁνλἀρὁὀ κἀζἀνὁν ἐλατὁὀρκα σακἀτ 8ινἐ κἀβἀρ Σιδἰλ ἰλἐ Τἀπἐ πἀδἀ πἀγζἐσἰ ἀρκσνὁἀ ἰἐὁμμἐ πἀἐἰλγιχἐζἀκὁὀρ. Κἰδζἐ σεραἐρἰμισεραἐρἀτἀ λἀζηχμεσινἐ κἀπαγιχἐζἀκ μεπἀζἐγ τἀχσἰλ ὁληνμἐζἐ ἰσἐ νοκσνγνὁν ἰκμἀκηνὁἰ Πκγνἀλτἐ βἰ Σιδἰλ τἀρἀρἀχνὁἀ μουτεμεκκἰνὁν πἀζἐν μουτἐπερἀνὁν τρακἐἰὁὀ σιρκεινἐ σ.νἀτ ἰτσαὁ ἰλἐ πἀγὁὀἰὁὀ ἰτμἰζ ὁἀἀηἀκἀρἀ ἰἐἰὁὀμἰὁὀρ.

Κἰαἐν βἀιὁἀἐσἰ Χερἀζ χανημἀ δἀρπ ἰἐἀρἐκ μερδἰ-ἐἐνἐν ἀἀκγἀ ἀτμἀζ βἰ σἀν τἀρἀργνὁνἀκἰ ἀἀηνὁὀ κἀπουργἀ ἀεμιγινὁν κηρηὁμἀσἀ ἰἐἰ βἐρκἀνἐ σεπἐπἐἰὁὀ βἰρμἰζ ὁἀἀν Ἴσκιουὁἀσδἀ Διδιεδζἰἀρδἰ Ἐμἰνἐ χανημἀὁὀ ἰὁὀὁὀζὁὀμὁὀ μουχκκεμεινἐ κἀρὀρ βἰρἰμἰὁὀἰὁὀ.

— Γαλατἐ Πἐἀδἀ πἀζἀνὁνὁἀ πίρ φουτζὀὁ κορτἐἰζἀν σκρἀκἀτ ἰτμἰζ ὁἀἀ· Γἐἀνγἀἀἀ Κωσταὁἀ ἰἐἰ μερκἰ Γἐὁὀγὁὀ δὀυνἀἀ κἐὁὀν θσὀρ ἀἰγἀπσἐἰ χὁκμ ὁἀηημἀἀἀἐρδἐρ.

Πογιὁὀκ βἰρἀἐἰ σηγὀρ κασαπἀρηνὁνἀν Χαρἀἐἀμπὀς ὁζὀυμἀἀ ἰρτισἰ ἐκκἀμἀ σακἀτ 3δἐ κενδἰνἐ δἰνἐἰἐ ἀτἀρἀκ πογουὁμἰἀδὀρ.

Τραμβάϋ σιρκετί

Νοέμβριος ἐρρενδζἐνἐν πἰρινὁζἐἰ κἰὁνὁἰ 25ινὁζἐἰ δε φἀ ὁἀἀρἀκ κεὁἰζἐ ὁἀηνἀν κουρἀδἀ ἰσαπἐτ ἰδἐν ταχὁἰἀἀἐἰὁὀ νὁμερὁἀἀρἀ πἐρ βἐζζἰ ἀἐἰὁὀ. 1894 Δεκέμβριος ἰἰπἰἀἀσηνὁἀ τεεδἐ ὁἀηνἀζἐἀκὁὀρ.

62	1381	2437	3904	4612	5782
160	1417	2536	3906	4663	5784
270	1418	2614	3932	4673	5883
279	1612	2664	3937	4696	5905
323	1651	2681	4001	4726	5925
475	1685	2734	4055	4831	6230
681	1704	2756	4056	4935	6331
847	1756	3041	4059	4970	6375
868	1759	3069	4071	4998	
1004	1793	3220	4203	5017	
1067	1834	3374	4218	5117	
1135	1889	3638	4235	5272	
1167	1993	3675	4258	5350	
1310	2133	3769	4394	5547	
1343	2177	3786	4484	5561	
1350	2234	3886	4558	5737	

Ταχδἐἀτἀ μεζκἰὁὀρἐ πἐρἀἐ τεὁἀκἐ χρἐ τζεχαρἐσἐνκἐ βἐ ὁζὀυμἀἀ ἰρτισἰ χἰὁνὁἰἐρἐ ὁἰἀἐνὁἀἐν 2 σἀἀτ σὁρρἀ σἀἀτ 10 1)2ἀ καδἀρ κἀπὀυἀἀ ἰὁἐζἐκἐὁἰρ.

ΑΝΑΤΟΛΗ ΟΣΜΑΝΛΗ ΤΙΜΟΓΡ ΓΙΟΛΗ.

Νοέμβριος ἰπτἰδἀσηγἀν ἰτιπἀρἐν 1 νὁμερὁἀἀη σουρἀτ καταρἠ ἰἀἐ Κἐἐδἐ ἰἀἐ "Ἀνκαρἀ ἀρἀσηηὁἀ μουνγασἠρεν νἀκἀ ὁἀηνἀζἐἀκ γἀἀ βἐ κουρἠ μεἐἐ δἐν ἀἀηνἀζἐἀκ νἀκἐἐ χἀκκηὁἀ μουὁἀκἀτ βἐ φἐἐκ ἐἀ ἀἐἐ τἀφιρἐνἠν 3ηὁἀζἠ ἰἀἐἐἐἀτ μἐἐκἠἠ ἰἐζζἀ βἐ τἀτἠκἀ βἀζ ὁἀηνἀζἐἀκἠ ἰἀἀν ὁἀηνὁὀρ· δἀχἀ ζἀἀἐ μἀἀἀὁμἀτ ἀἠμἀκ ἰστεγνἐἠἐρ ζἠρ ὁἀἀηνἀν μεἀφἠ μουἀμἀἐἀτἠ τὁὀζζἐζἀρἐἐ βἐ χἀἐἐρ πἀσἀἀἀ ἰὁἀρεχἀνεσινἐ βἐ κὁμισὁὀὁἠηἠ. Δἐἠἠ-γραμμἀτἰκἀγμἀ μουρἀὁἀἀτ ἰτμἐἠἐρἠ ἰχτἀρ ὁἀηνὁὀρ.

ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΣ ΠΑΤΡΙΑΡΧΗΣ
ΝΕΟΦΥΤΟΣ ΕΦΕΝΔΙΝΙΝ
ΙΣΤΙΦΑ ΙΤΜΕΣΙ

Πἰτ τεμἀμ ὁὀζζ σενἐἐν περὁὀ Ὀρθὁδὁξὁς Ἀνατολικὴ Ἐκκλησἰἀνην Σταμπὀὀλ Πατριλλἰκ μακαμηἠ τεζγἰν ἰἐἐρἐκ, βἐ πὁὀ μὁὀδἐἐἐ ζἀφρηνδἀ Ἐκκλησἰἀμἠἠ βἐ Πατρἰκχἀνενἰν ἀερερἠ ἰεζὀὀν ρεδἀκιαρἐἠκἀ τζἀλτἠσαρἀκ, μιλλἐἐ βἐ μεζγεἐἰν μἀὁδἰ βἐ μανεβἐ τερεκκηἠτχτνἀ μουὁἀρρἀκ ὁλἀν Οἰκ. Πατριἀρχηἠ 8ινὁζἐἀ Νεὁρὁὀτὁς ἐρἐνὁἰ χἀζρεἐἐρἐἠ ἰστιρἀ ἰτμἰὁἐρ.

Μουὁἀρὁὀν ἰἐἐἐγ Πατρἰκ ἐρἐνὁἰ, πὁὀζζἀ ζεμἀνδἀν πἐρὁὀ μουἀἀἀκἀκ πὁὀἠηἠνἀν μεἀἀἀἐἐ μουχἠμἐἐ μεζχεἐἐἐἐἐρδἐν τὁἀἀγἠ, ἐκκἀἠἠσἀἀ βἐ μεζγεἐἐἐν χὁὀ ζὁὀρηνὁἀ μεἀἀὁὀ ἀζζὁὀσηηἀἀ ὁἀἀηἀἀ μεἀἀἀἐἐ μεἀἀἀἐἐ μεζἀἀἐἐ ἀζζὁὀσηηἀἀ ἀἀἀἐἐ ἀἀἀἐἐ ἀἀἀἐἐ

ΑΝΑΤΟΛΗ ΔΕΜΙΡ ΓΙΟΛΗ

1894 'Οκτώβριος 20 ἰτιπάρετ γενὶ ἰλλαγὰ καδὰρ

Μεβκηγλὲρ		Κατ ἱρ 24 σαπα ἐσκὶ γρ.	Κατάρ 4 σαπάγ ἐσκὶ γρ.	Κατάρ 6 σαπάγ ἐσκὶ γρ.	Κατάρ 12 ἀκσάμ ἐσκὶ γρ.	Κατάρ 26 ἀκσάμ ἐσκὶ γρ.	Κατάρ 8 ἀκσάμ ἐσκὶ γρ.	Κατάρ 10 ἀκσάμ ἐσκὶ γρ.
Γάλ. κιοπρουσ.	χαρ.	1 45	3 47	5 25		8 20	10 30	11 30
Χαϊδὰρ πασὰ	μουδ.	2 10	4 12	5 50		8 45	10 55	11 55
	χαρ.	2 28	4 22	6		8 57	11 5	12 5
Κηζὴλ Τοπρὰκ	»		4 30	6 8		9 7	11 13	12 13
Φενὲρ παγτζὲ	»	2 37	4 34	6 12		9 11	11 17	12 17
Κιζὸζ τεπέ	»		4 39	6 17		9 17	11 22	12 22
Ἐρένκιοι	»	2 47	4 45	6 23		9 23	11 28	12 28
Πουτανὸζλὶ	»	2 56	4 52	6 31		9 33	11 35	12 35
Μάλτεπε	»	3 7	5 3	6 41		9 45	11 45	12 45
Καρτὰλ	»	3 23	5 14	6 52		10 1	11 56	12 56
Πενδὶκ	μουδ.	3 34	5 22	7		10 11	12 4	1 4
	χαρ.	3 46				10 21		
Τοῦζλα	»	4 3				10 46		
Γκέγιπεζὲ	»	4 26				11 10		
Ἀλὶ ἰσκελεσὶ	»					11 37		
Ταβσανὸζλὶ	»	4 58				11 47		
Χέρκε	»	5 13				12 6		
Γιαρημὶζλὶ	»					12 30		
Τουτοὺν τσιφτ.	»	5 45				12 44		
Δερινὸζ	»	5 54				12 57		
Τζιλὸζ	μουδ.	6 8				1 13		
	χαρ.	6 24						
Πογεὶκ δερπένδ	»	6 59						
Σαπάνδζα	»	7 24						
Ἀβὰ Παζάρ	»	7 47						
Κέτδε	»	8 31						
Ἄκ χισάρ	»	8 52						
Μεκεδζὲ	»	9 22						
Ἀξφκὲ	»	9 47						
Βεζὶρ χάν	»	10 22						
Πιλεδζὶκ	μουδ.	11 6						
	χαρ.	11 16						
Καράκιοι	»	12 28						
Ποζγουὶκ	»	12 56						
Ἴγ ὀνοῦ	»	1 34						
Τζικοὺρ χισάρ	»	2 2						
Ἐσκὶ Σεχὶρ	μουδ	2 40						

Μεβκηγλὲρ		Κατάρ 1 σαπάγ ἐσκὶ γρ.	Κατάρ 3 σαπάγ ἐσκὶ γρ.	Κατάρ 21 σαπάγ ἐσκὶ γρ.	Κατάρ 5 σαπάγ ἐσκὶ γρ.	Κατάρ 7 ἀκσὸ ἐσκὶ γρ.	Κατάρ 9 ἀκσάμ ἐσκὶ γρ.	Κατάρ 25 σαπάγ ἐσκὶ γρ.
Ἐσκὶ Σεχὶρ	χαρ.							11 45
Τζικοὺρ Χισάρ	»							12 22
Ἴγ ὀνοῦ	»							12 56
Ποζγουὶκ	»							1 29
Καράκιοι	»							2 2
Πιλεδζὶκ	μουδ							2 52
	χαρ							3 2
Βεζὶρ χάν	»							3 35
Ἀξφκὲ	»							4 9
Μεκεδζὲ	»							4 39
Ἄκ χισάρ	»							5 4
Κέτδε	»							5 28
Ἀβὰ παζάρ	»							6 17
Σαπάνδζα	»							6 33
Πόγὸὶκ δερπένδ	»							7
Τζιλὸζ	μουδ.							7 32
	χαρ.			1 30				7 47
Δερινὸζ	»			1 48				8 2
Τοῦτοὺν τζιφτ.	»			1 59				8 11
Γιαρημὶζλὶ	»			2 13				
Χέρκε	»			2 42				8 47
Ταβσανὸζλὶκ	»			2 55				8 57
Ἀλὶ ἰσκέλεσι	»			2 6				
Γκέιτεζὲ	»			3 38				9 32
Τοῦζλα	»			4 2				9 56
				4 25				10 20
Πενδὶκ	μουδ.	1 49	3 14	4 35	6	9		10 28
	χαρ.							10 34
Καρτὰλ	»	1 58	3 24	4 49	6 10	9 10		11 2
Μάλτεπε	»	2 9	3 36	5 6	6 21	9 21		11 15
Πουτανὸζλὶκ	»	2 19	3 46	5 20	6 32	9 32		11 30
Ἐρένκιοι	»	2 28	3 57	5 32	6 41	9 41		
Κιζὸζτεπε	»	2 32	4 1	5 36	6 45	9 45		
Φενὲρ παγτζὲ	»	2 38	4 6	5 42	6 50	9 50		11 41
Κηζὴλ τοπράκ	»	2 42	4 10	5 46	6 54	9 54		
Χαϊδὰρ πασὰ	μουδ.	2 48	4 16	5 54	7	10		11 50
	χαρ.	2 55	4 23	6 6	7 8	10 8		12 5
Γάλ. κιόπρούσσού	μουδ.	3 20	4 48	6 31	7 33	10 33		12 30

Ἐσκὶ σεχιρδὲν Ἄνκαραγὰ χαρακὲτ ἰδὲν καταλὰρ.

Ἀζιμὲ	Ἀδὲτ
Κατὰρ 122 (σαπὰγ) ἐσγὰ βὲ γιολδζὴ	Κατὰρ 121 (σαπὰχ) ἐσγὰ βὲ γιολδζὴ
Ἐσκὶ σεχὶρ χαρ. 1	Ἀνκαρα χαρ. 2 10
Ἀλ πινὰρ » 1 49	Σενὸζἀνκιοί » 3 6
Ἀλπούκιοι » 2 35	Μαλὶ κιοί » 4 20
Πεῖλὶκ ἀχλὰρ » 3 23	Πολατλὴ » 5 59
Σκρλκιοί » 4 38	Πεῖλὶκ κιοπ. » 6 51
Πιτζὶρ » 5 35	Σαζὴλὰρ » 7 23
Σαζὴλὰρ » 6 20	Πιτζὶρ » 8 8
Πεῖλὶκ κιοπρ. » 7	Σαχὴ κιοί » 9 13
Πολατλὴ » 7 55	Πεῖλὶκ ἀχλὰρ » 10 20
Μαλὶ κιοί » 9 17	Ἀλπούκιοί » 11 12
Σενὸζἀνκιοί » 10 19	Ἄκ πινὰρ » 11 54
Ἄνκαρα κουδ. 11 12	Ἐσκὶ σεχὶρ. μουδ. 12 41

ΠΛΑΝ

Παριτὶν ἔν μεάχοὺρ χασταχχνελερινδὲ μουδδέτι μεδὶδὲ ἀμελιγρὰτη μουγιμμὲ ἰδζρασὴ ἱλὲ ἰστιγὰλ βὲ ἰσπάτη χαζλκατ-ου κεμὰλ ἐτλεὲν χουσουσὶ κιβζ ταπὶπὶ Μυσ. Βὶτζος παζὰρ κἰουλερινδὲν μαδὲ χὲρ κἰοὺν ἀλαφαρὰνκα σαὰ· Ἰδὲν 5ὲ καδὰρ Πέὶ ὀγλυνδὰ Ἀσμαλὴ Μεσδζὶδ σοκαγνὴδὰ νόμ. 5 χανεδὲ ἐρπὰτη μουραδζαστὴ τεδαβὶ ἰτμεκδὲ πουλουνδουγοὺ μιπὶλλοὺ τζαρσαμπὰ βὲ δζουμὰ ἰρτεσὶ κἰουλερινδὲ σαπὰγλαὶν ἀλαφαρὰνκα σαὰτ 10δὰν 12γὲ καδὰρ Παγτζὲ κἀποὺσουνδὰ Χαμιδιγὲ τουρπεσὶ καρσουστηνδακὶ Ἔγγιτζ ἐδζζὰγανεσινδὲ πουλουνὰδζαγνηνδὰν ἀσχάπη ἰχτιάζ μούμα ἰλέιχ Βὶτζος ἐρὲνδινὶν χαζλκὰτ βὲ ἰχτισὰη μεσχουσεσινὲ μουραζζατὴ ἰλὰν ὀλουσούρ. (Τ. Ν.)

Α. ΜΑΓΕΡ ΒΕ ΣΟΥΡΕΚΙΑΣΗ

Πέὶ ὀγλουνδὰ Τουνὲλ ὀζαδδεσὶ
Σταμπολδὰ Κιοπρού ὀζαδδεσὶ

Καδηνλὰρὰ μαχσοὺς ἐλπισελὲρ πουνδὰν ποτλὲ σατήλμαγιαδζαγηνδαν, ΟΥΜΟΥΜΙ ΔΙΚΙΔΑΣΙΟΝ ἰδζρὰ ὀληνοὺπ φιατλὰρ γιουζδὲ 50 βὲ 60 ραδδεσινδὲ τεντζὶλ ὀληγηδὸηρ.

Ἔρκεκλὲρ, τζοζτουκλὰρ βὲ κενδζλὲρ ἰτζοὺν χὲρ νὲδ ἐλπισελὲρ, μουσαπὶκὰ καπὸὺλ ἰτμὲζ δερεδζὲδὲ γάγετ ἐχδὲν φιατλὰρ ἱλὲ σατηλμακδὰδὴρ.

Φιατὴ μακτοὺ.

Ματπαμηζδὰ σατλὴκ κιταπλὰρ.

Ἀζεφακιὰρ	Γρ.	50
Σεϊτανὴν Ἀμουδζαδεσὶ	»	30
Ταμεὲον Ὀρθοδοξίας	»	40
Εὐαγγέλιον (4 Εὐαγγελισταί)	»	20
Μεδζελλὲ	»	50
Κάνόνη Μουβακκὰτ	»	30
Κιτάπὴ Ἰσνὰ (1–28ζιλδ)	»	20
Χαμὶὶ Ὀρθοδ ξία	»	10
Ηφφεστλοὺ Μάρθα	»	10
Χειὲτὶ Κωνσταντινὲ	»	10
Παπᾶ Χριστόφορος	»	10
Σειρὴν	»	8
Νέα Μέθοδος Ι—2	»	5
Διβὰνὴ Ταλὶπ	»	5
Χούσνι ἀγλιὰκ	»	5
Γαζὰπ	»	5
Δζαγραφία	»	3
Τεζκιρὲ Ναπολέων	»	2
Ἐπνὲ νιζαμναμεσὶ	»	2
Νούρι Ὀρθοδζία	»	1
Ἴλμι ἀγλιὰκὴ σηηρμὰν	»	1
Τρεῖς Τερόργαι	»	2
Βολιδεδουλαχὴν Ρεσμὶ	»	2
Ἐσμὰρ-ουλ χαταὶκ	»	2
Ἱστορία Γεωγραφίας	»	5
Βαργεμὶζ	»	5
Πειδιὴ ἠθικολογία	»	5
Πλοὶαρχος Παῦλος	»	5
Πρῶτ. γνώσις Γεωγρ	»	3
Μουτενεδὲ	»	2
Ἀναστασις	«	1
Ἐδζδιπὲὶ Δινὲὶ	«	10
Ἐπιτάφιος Θρῆνος	«	2
Γενοβέφα	«	5

ΚΑΡΑΜΑΝ ΒΕ ΜΠΟΥΜΠΕΡΓ

ΠΟΓΙΟΥΚ ΕΛΗΠΣΕ ΜΑΓΑΖΑΣΗ

Γάλαταδα Μιλλὶτ χαγηὴν κιρινὸζλὶ κατηνδὰ.

Κἰουτζοὺκ κηζλαρᾶβὲ γιοὺκ-τζοὺκλαρὰ μαχσοὺς χὲρ νὲδ βὲ χὲρ δζὶνς ρούτα,μάντο, κοστούμ βὲ παρδεσοὺ δζὶλλὲ ὀλουσδουγοὺ βὲ μεζκιούρ ἐτηκλαρὴν Βὶέννα, Πὰρὶν βὲ Παρὶς φαπρικαλαρηνδὰ. Ἡμὰλ ὀλὰ ὀπ ρεκλαπὰτ καπὸὺλ ἰτμεγὶδζὶκ νισπετὰ ἐχδὲν φαὶτλὲ σατηλδὴρβὲ μεζκιούρ μαγαζὰλὲριδὰ σατηλὰν ἐλπισβἰκεσὶ ἀλεδζὲνσὶὴν ὀλδηγὴ χασιὲ ἱλὰ νὲ καλὰσὶὴζὰ ἀκλο βὲ νὲδε σιλὰρ Πὸ μάγαζαλαρδὰ χὲρ νὲδ μινὲλὶ βὲ ἀφιγιοὺν ταχὴ βὲ κιμὰλὶκ, πεσκὶρ, βὲ γιοὺν πιπιὸκ βὲ ἰστὲκ φανελλὰρ· βὲ κοκιοὺλὴ λαβὰντελὰρ δαχὴ φιρὸὺζ ὀλουσοὺν, φιατλὰρὴν μακτοὺ ἰδεγὶ βὲ γιακὴν βακηηδὰ Πὲὶ ὀγλουνδὰ Φρένσκ ρεμπρεὶ καρὸ ὑτη-ἀκκὶ γενὶ δὰἰρεδὶ μεζκιούρ μαγαζὰλαρηνὴ πὶρ δουνυὐτσὶ κἰουδὰὸ ὀλουναζζὰγὴ χασσεσεν ἐἰλὰν ὀλουνσὸρ.

ΓΕΝΟΒΕΦΑ

Μεζκιούρ γικιαγὲ τὰπ ὀληνοὺπ ματπαμηζδὰ

5 γρουσὰ σατηλμακδὰδὴρ.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΤΖΙΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

(Δζεβαχιρδζὶ, τεζγινὰτ. σαατζὴ.

11 Νοὺμ. τζαρσουὶ κιπιρδὲ Ἀγγινεδζὶ.ιερδὲ Νούμ. 11

*Οὐμοὺμ ἐχαλὶὶ μουχτερεμιεγὲ βὲ Δέρι σααδεὶτδὲ βὲ βιλαγεὶλερ ἰὲ μεμαλὶκι σαιρεδὲ πουληνὰν κεορεὶτλὶ μουουτεπὲρ μουστερὶ.ιερὶ.μιζὲ ἐσκὶ Κουμπάγαγὴν χισαπλαγὴ καποὺλ ἱλὲ, ἰσὲ δεβὰμ ἰδεδζεγιμιζὶ βὲ Εὐρώπα φαπρικαλαρὴ ἱλὲ ἀχίρερ ἄκδ ἰτδιγιμὶζ μουκαβὲλεναμεὶερ ἰκτιζασὴνδζα μεζκοὺρ φαπρικαλαρὴν χισαπηνὰ δλιρὰχ, φάπρικα φιατὴλὲ τοτιὴδὲρ βὲ παρτζὰ παρτζὰ σατμακδὰ ὀλδηγηιμὴζὴ βὲ ἐχδὲνιγὲτι φιὰτ ρακαπὲτ καποὺλ ἰδὲρ δερεδζεδὲν ζιγαλὲ ὀλδὸὴρ,ἰχαλιγὶ ἰγγὰλ μακσαδὴ ἱλὲ πασκαλαρηνὴν ἰχτιγὸὺρ ἰτδιγὶ Ἀκιδδαιδὴρ, κὰνδὶσὶνὲὴρ κιονὲ Λουζοὺμ ὀλμακσὴζὴν, γαγὲτλε ἐχδὲν φιατλὰρ ἱλὲ σατδηγηιμὴζὴ ἱλὰν βὲ ἰσεγενλεγὶ Τζαρσουὰὶ Ἀγγινεδζὶ.ιερδεκὶ σουουπεμιζὶ τεσρὶφ ἱλὲ κεσπὶ κονὰὶ ἰτμεὲ (ἰνὶ φεδζὰ ἰδὲρὶζ.

Χὲρ νὲδ πιλεδζὶκ, κιουπὴ, γιουζοὺκ, καρφὶ(ζα, μεδαλὶὸν, ἐλμασὴὴ βὲ σαδὲ κεφδανὰὶκ, σαὰτ κιοσεγὶ (ἐρκὲκ βὲ ζενὲ) 14 βὲ 18 κηρατλὴκ ἀλτουνδὰὶνὰὶτοὺν σαὰτ, χρονομέτρο, ρεμοντοὺρ(Ἔγγιλιμαλὶ) βὲ ἐλμασὴὴ, γιαλὴηζὴὴ, κουμοὺς βὲ τικελδὲν μασηοὺὶ σαατλὰρ σοφὰ ἰτζοὺν σουσλοὺ τζαλὰρ σαατλὰρ, παρομὲ ρι (μιζὰν-ουλ χὲὶδὰ), μουσικὴ τεζγινατὴ, χαλὶς κιουμουσδὲν ἐνδὰὶ τακηιμλὰρ.

Μεζκιοὺρ μαομουλὰτ ὀτοὺζ σενεδὲν περὶ ποὺ τιδζαρετδὲ πουληκοὺπ, τεδζρισὶ, βὲ καζαγμὴς ὀλὰν σενεδὲ οὲτζὰ ἀὶ Εὐρώπαδα δολσὰδὰν μουχπιριμὶζ ταριφὶ βὲ καζαρετὶ ταχτηνδὰ γιαπηλδηγηνὸὰν, ζαραφὲτ, μεταὶὲπ βὲ ἐχδὲνιγὲτὲδζὲ σουφὲτὶ ματλουπεδὲ ὀλδηγηὴ τεεμὶν ἐἰλὲριζ.

ΣΙΓΚΕΡ

ΧΑΚΙΚΙ ΔΙΚΙΣ ΜΑΚΙΝΑΣΗ

Δουγιαδὰ ἔν κιρινὸζλὶ βὲ ἔν ἀλὶὰ δικὶς μὰκὲνὰ.

Σερκὴὶ οὐμουμιλερὶν κιὰφφεσινδὲ μαζχὰρὴ ταχδὶρ ὀλμοὺσὸὴρ.

Σὰῖρ φὰπιρκαλαρὴν δζὸὺμλεσινὶν σατηὴνδὰν ζιγιαδὲ Σίγκερ φὰπιρμαση σατὴς ἰδὶγιορ.

Σίγκερ μὰκινασὴν χὲρ νὲδ δικὶς ἰὸλερινὶ ἰδζρὰ ἰὸὲρ.

Σίγκερ μὰκινασὴνὴν οὐμουμὶ ὀζγὲτ βὲ ἰτιτπὰρ καζανδὴηὴ ἰτζοὺν ταχλιδὶνὶ ἰτμὰλ ἰδενλὲρ τζὸκ ὀλδηγηνὸὰν, χὲρ μὰκινανὴν οὐζερινδὲ ΣΙΓΚΕΡ λογατηλὴν πουὶουνμασὴνὰ δηκκὰτ ἰτμελὶδὶρ.

Πὰὰληδζὰ σατηλὰν μαχαλλὲρ. — Ἰσταποὶλδὰ Σουλτὰν Χαμαμηηδὰ Νόμ. 1 μουσσιοὺ Γ. Νὲτδλινζὲρ δεπὸζὶτοσηνὸὰ. Γὰλαταδα Τουνὲλ ἰττισαλὶνδὲ Σὶνὲρ χανηνὸὰ Νόμ. 2. Καράκιοὶδὲ Σισλὶ τρανδαγὶ στασιονοὺ κουρπὶνὲ βὲ Πὲὶ ὀγλουνδὰ Γὰλατα σεραὶ μεκτεπὶνὶν καρσουστηνδακὶ μαγαζὰδηρ.

Σίγκερ κουμπὰνὶασὴ, μεμαλὶκὶ ὀαχανενὶν πὰὰληζὰ σεχὶρλερινδὲ σουουπὲλερὶ μαλὶχδὶρ.

Ἀλδὰνμαμασκ ἰτζοὺν Σίγκερ φὰπὶρκασηνὴν ὀλδουγουνὰ δαὶρ παλιαδακὶ μὰρκαγεφ δηκκὰτ ἰτμελὶδὶρ.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΑΝΔΡΕΙΩΜΕΝΟΣΟΥΝ

Κεπὶρ φωτογραφχανελερὶ

Πέὶ ὀγλουνδὰ ὀζλαδδὲὶ κεπὶρδὲ 283. ΒΕ Σταμπὸλ

Σουλτὰν Πεγιαζὶτ 99.

Πέὶ ὀγλὴ βὲ δζιδὰρ μαχαλατηνδὰ πουληνὰν οὐμοὺμ ραγὴετλο μουστερὶλερὶμὶν ἀρζουλαρηνὴν ἰκμαλὴ ἰτζοὺν ποὺ. δεφὰ Πέὶ ὀγλὴνδὰ κεπὶρ φωτογραφχανὲ κἰοὺνὰδὰ ἰδοὺπ φωτ.γραφὸζὴληὴν ἐν μούχεμμὲλ ἀλὶὰτ βὲ ἐδαβατὴ ἱλὲ τεδζὶζὶ ἰτδιγὶμ κιπὶ ἀλὴηαδζὰκ φωτογραφλαρὴν μὸὺχεμμὲὶλ σουρετδὲ τεραιμὶ ἰτζοὺν λαζὴμ ὀλὰν χὲρ πὶρ ἰχτιγιαδζατὴν ἰττιχαζὴηὰ σαὶ ου-γαιρὲ ὀληνμὴήδὴρ.

Ὀτοὺζ σενελὶκ τεδζρουπὲμ, βὲ μὰκινὰλαρην μουχεμμελιετὶ φωτογραφλαρὴν ἀσλὴ ἀσλὴνὰ μουδαφφὰκ ὀλαδζὰκλαρηνὰ δελαγλὶ καδὶὶρ Μαγαζὰλαρημὴ ζιγιαρὲτ ἰδενλὲρ σοὶλεδὶκλεριμὶζὶν σοχὴχ ὀλδηγηνὴ ἀνλαγιαδζὰκλὰρ· ζὶρα φωτογραφὰρ πουλουτλοὺ βὲ κἰουνεδλὶ χεδαδὰ δαχὴ μουδαφφὰκ ὀληημακδὰδὴρ.

Χὲρ πὸὶ βὲ ἰσεκὶδὲ, φιγιατλὰρ γάγετ ἐχδὲν.

Τύποις Ἀδελφῶν Μισαηλιδῶν.